UEFA
EUROPA
LEAGUE

vs

Hósdagur 30. juni 2011, kl. 19:00 í Tórshavn

ÍF FÓTBÓLTUR
Postboks 94 • 530 Fuglafjørður
Tel 444 636 • Fax 444 634 • www.if.fo • if@if.fo

LEIKSKRÁIN
Útgevari:
ÍF-fótbóltur

Ábyrgd:
ÍF fótbóltur

Blaðið:
Palma Jacobsen
Birgir Petersen
Jón Simonsen

Myndir:
Kjartan Madsen,
Dimmalætting

Uppsetan:
Rógvi á Lakjuni,
www.reset.fo

Sp/f Grannskoðaravirkið
INPACT
Loggilt grannskoðaravirki

R.C. Effersøesg. 26, Tórshavn
Tel 314700
Fax313815
inpact@inpact.fo
www.inpact.fo

KUNNINGARSTOVAN Í FUGLAFIRÐI
INFORMATION OFFICE

Opið:
Mánadag - fríggjadag *kl. 9-12 og 13-17*
Leygardag *kl. 9-12*
Tel 23 80 15 - Fax 44 51 80
FO-530 Fuglafjørður

t-post: infoey-f@post.olivant.fo

FUGLAFJARÐAR BÓKASAVN
FO-530 Fuglafjørður
Tel 23 80 16 - Fax 44 51 80
t-post: bokasavn@atlantic.fo

Opið:
Mánadag - fríggjadag *kl. 9-12 og 13-17*
Leygardag *kl. 9-12*

Ítróttarútgerð
Billigt tape og ísposar
Lækna- og 1. hjálpstaskur

Sport Medical Products
aserve
www.a-serve.dk

Álvaskot
Fysioterapiviðgerðarstova
530 Fuglafjørður
Telefon 44 51 44
Álvur Hansen, fysioterapeutur

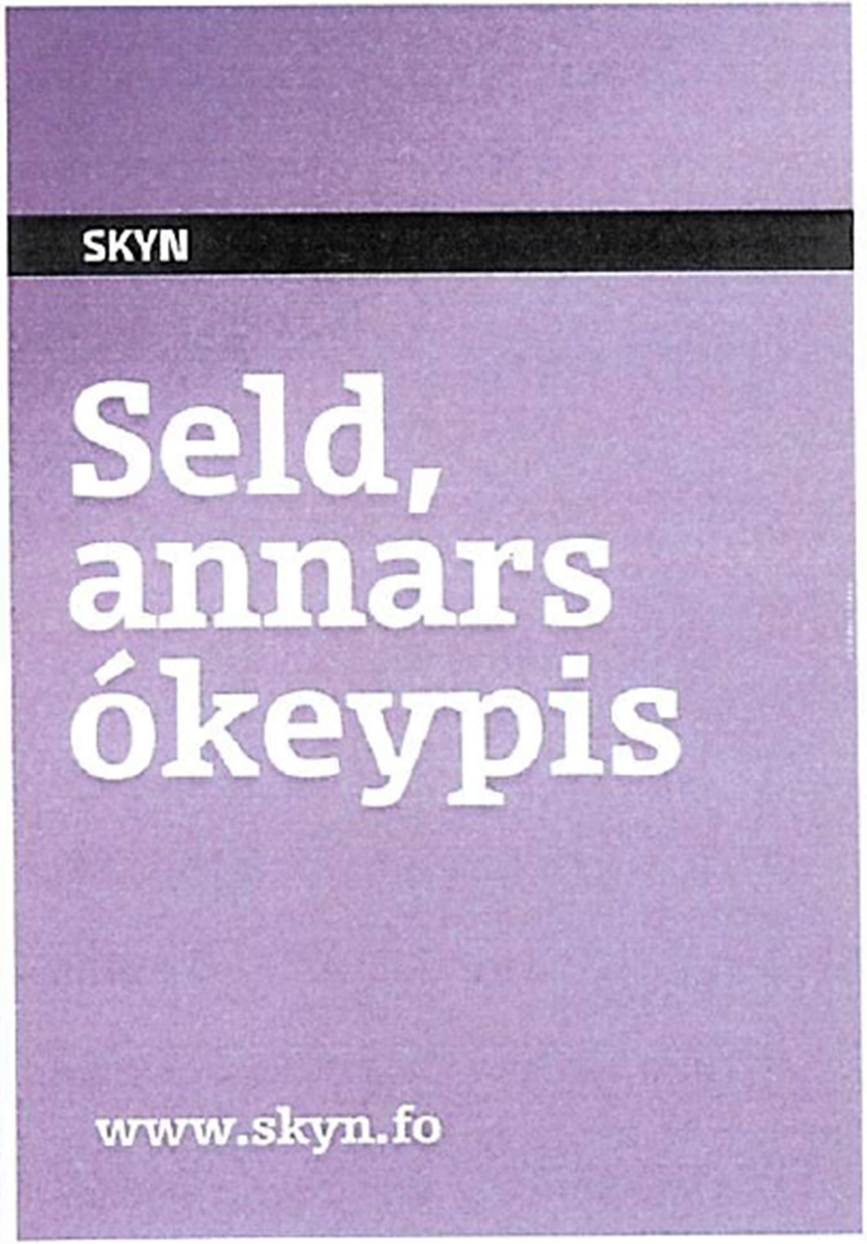
VERIÐ VÆLKOMIN

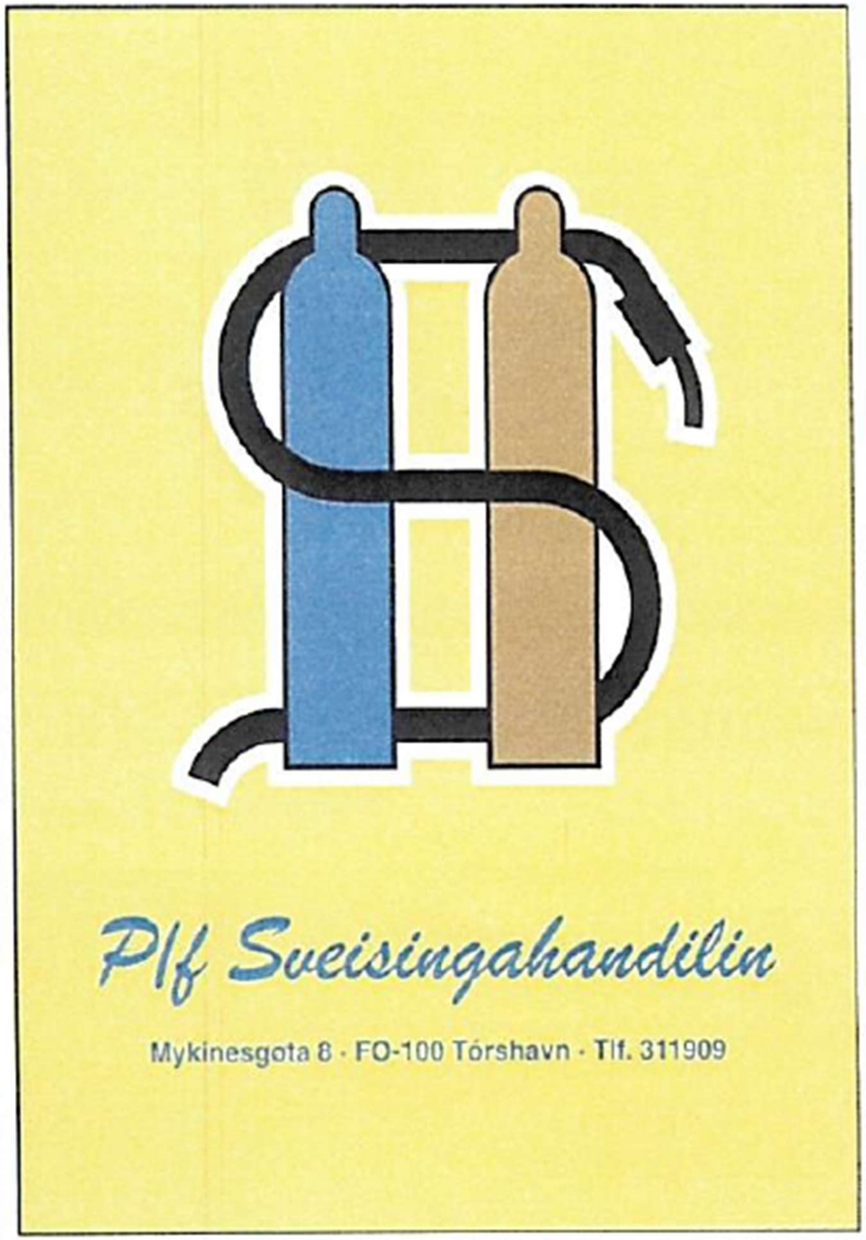
Sum borgarstjóri í Fuglafjarðar kommunu vil eg fegin, vegna ítróttarfelag Fuglafjarðar og vegna Fuglafjarðrar býráð, bjóða øllum, bæði nær og fjar, at vera hjartaliga vælkomin til fótbóltsdyst her á ovara vølli í Gundadali. Dysturin verður millum ÍF úr Fuglafirði og KR úr Reykjavík.
At hetta er ein serligur dagur og ein serligur dystur fyri okkum áskoðarar, er ongin ivi um.
Fyri ítróttarfelag Fuglafjarðar er hetta ikki minni enn ein søguligur dystur. Fyri fyrstu fer nakrantíð hevur ÍF vunnið sær rættin at leika í einari av teim stóru evropeisku fótbóltskappingunum, nevniliga Evropa-lige.
Tað í sær sjálvum er eitt bragd, tá hugsað verður um, at liðið kemur úr eini bygd við minni enn 1.600 íbúgvum.
Eg rokni við, at tey flestu eru samd um, at vit vóru sera heppin í lutakastinum.
At fáa KR úr Íslandi sum mótstøðulið er ítróttarliga, fíggjarliga og sosialt nøktandi.
Hvat kundi verða betri, enn at byrja okkara Evropa-fótbólt ímóti grannunum og frændum fyri Norðvestan.
Men, teir úr Knattspyrnufelag Rekjavig KR eru ikki hvørjir sum helst. Teir eru aldursforsetar á Íslandi og hava ofta leikt í teimum stóru evropeisku kappingunum.
Teir vóru annars tað fyrsta íslendska fótbóltsliðið ið vitjaði í Føroyum.
Hetta var áðrenn 2. verðaldarbardaga og leiktu teir vist ímóti TB.
Til seinast vil eg ynskja tykkum úr KR at vera vælkomin til Føroyar, og vóni eg, at tit fáa eitt gott upplivilsi á Føroyaferðini.
Vit vóna, at ÍF rakar dagin og megnar at geva tykkum reykjavíkingum ein skarpan gang soleiðis, at vit kunnu fáa ein spennandi dyst.

Koyr á ÍF.

Sigurð S. Simonsen
borgarstjóri

Álit og nøgdsemi er tín trygd
Okkara mál er, at verða tann veitarin til flakavinnuna – bæði á landi og sjógvi – sum er mest álitandi, veitir ta bestu tænastuna og hevur mest viðkomandi úrvalið av vørum og tænastum til vinnuna.
Hjá okkum snýr tað seg ikki um umvat vera størst - men heldur best.
fomaco
BAADER
Food Processing Machinery
peturlarsen


SKYN
Seld, annars ókeypis
www.skyn.fo


P/f Sveisingahandilin
Mykinesgøta 8 · FO-100 Tórshavn · Tlf. 311909

marineharvest
excellence in seafood

Ert tú í iva?

Bílegg eitt orkuprát við okkum

Skalt tú byggja, umvæla húsini ella kanska skifta hitaskipan, so átti tú fyrst at bílagt tær eitt orkuprát við okkum.

Við okkara drúgvu royndum og í tøttum samstarvi við ferandi ráðgevarar og veitarar av HVS-tænastum í Føroyum, kunnu vit geva tær eina heildarveiting, tá tað snýr seg um orkuráð, oljufýr, tanga, ketil, hitapumpu, sólorku og sparitiltøk.

Fá alt á einum stað
Nú kunnu vit bjóða tær eina heildartænastu, har vit saman við okkara samstarvsfelagum finna fram til, hvør orkuloysn hóskar best til júst tín.

Bílegg eitt orkuprát við okkum á tel. 34 35 00 ella beinleiðis á heimasíðu okkara www.effo.fo.

effo

Tannlæknastovan

við Steintór Larsen

Viðtala:
8.00 - 11.00 og 13.00 - 15.00

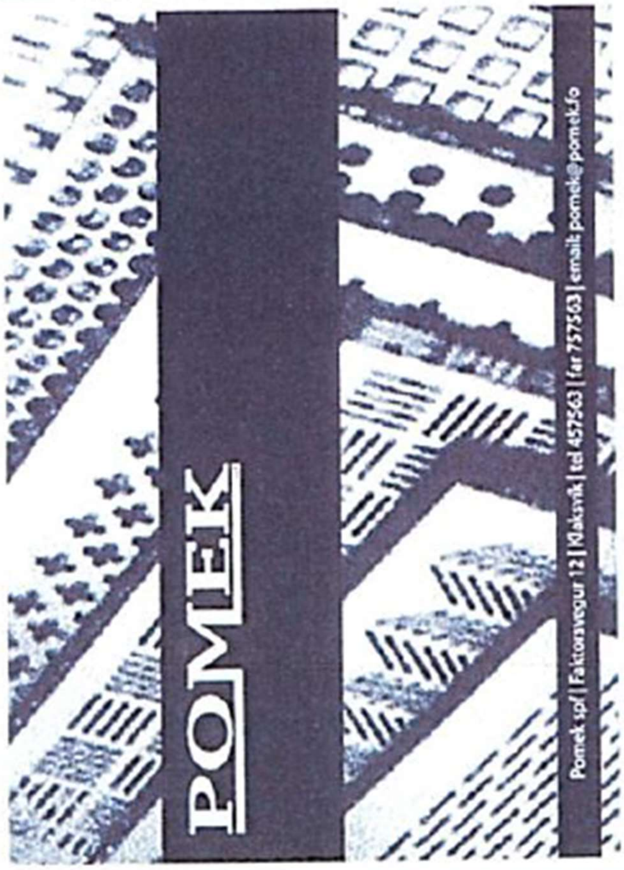
Torkilskrókur 8 | 530 Fuglafjørður | tel 444 358

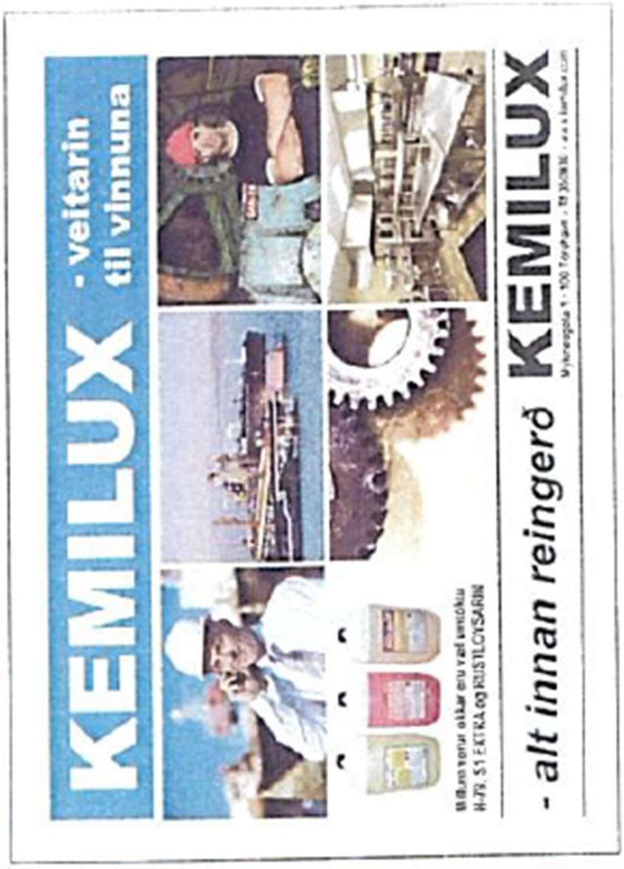
Frá hurð til hurð

Vørukoyring millum
Klaksvík og Tórshavn

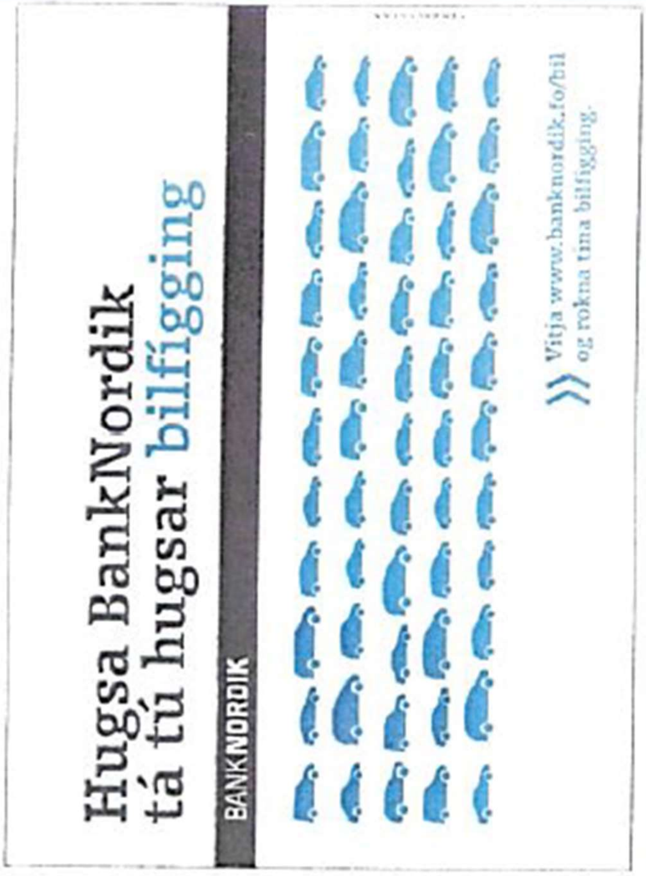
Allar vanligar umvælingar
Dekksøla
Viðlíkahald

Bilverkstaðið á Kambsdali
Tlf. 441111


POMEK
Pomek spf | Faktorsvegur 12 | Klaksvík | tel 457563 | fax 757563 | email: pomek@pomek.fo

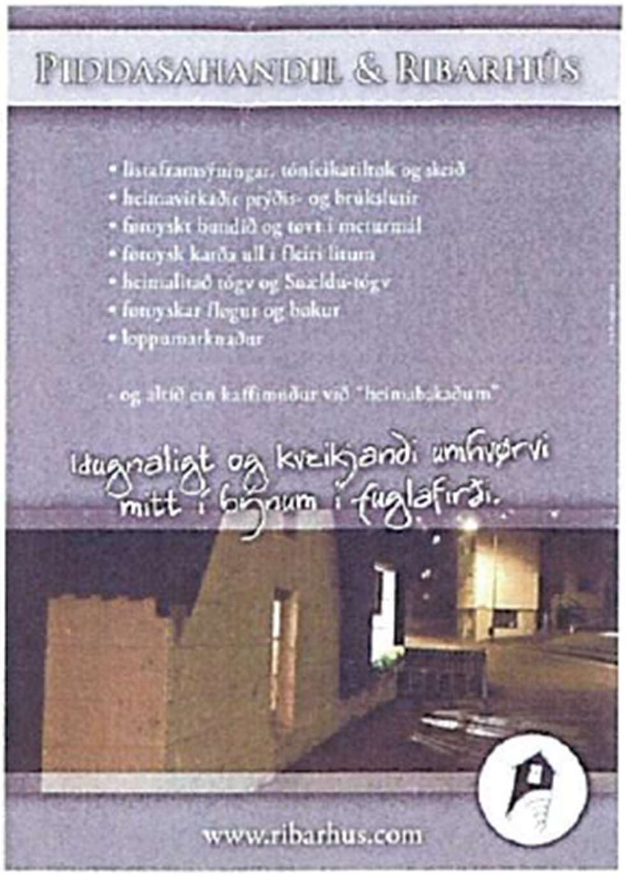

KEMILUX - veitarin til vinnuna
- alt innan reingerð
KEMILUX

VANLUKKUTRYGGING
Fyrivarin heldur enn eftirsnarin
Ein vanlukkutrygging er ein trygdamót fyri teg og tíni. Við eini vanlukkutrygging kanst tú tryggja teg fíggjarliga, skuldi tað óhugsandi hent – bæði til gamans og álvara.
trygging.fo
Betri pensjón
FØROYAR



MELTIC ELECTRONICS
Syðrugøta | Tel 442001 | www.meltic.fo

Dygdararbeiði
við góðum prísum!
KLAUTOLAK.FO
Tlf. 75 87 87
Tryggingarskaðar, lakkeringar ella skifta forrútin?
- Ring altíð fyrst til okkum!


PIDDASAHANDIL & RIBARHÚS
• listaframsýningar, tónleikatiltøk og skeið
• heimavirkaðir prýðis- og brúkslutir
• føroyskt bundið og tøvt í metarmál
• føroysk karða ull í fleiri litum
• heimalitað tógv og Snældu-tógv
• føroyskar fløgur og bøkur
• loppumarknaður
- og altíð ein kaffimunnur við "heimabakaðum"
Idugnaligt og kveikjandi umhvørvi
mitt í býnum í Fuglafirði.
www.ribarhus.com

Klæði til hennara,
hansara og børnini
- alt undir somu lon
VØRDSLAN
WEARHOUSE
Í Støð 6, Fuglafjørður, tel 44 47 47

HEILSØLA TIL SKIP
HARALDSEN
VISTIR
Á KAMBSDALI
HARALDSEN
PROVIANTERING
TL. 444 005
tel +298 444005 lokal 13 • faks +298 444689 • email vistir@haraldsen.fo

JOHN'S
CAFÉ

Fuglafjørður | Tlf: 266379

FTZ

BILLUTIR & AMBOÐ P/F

- Veitarin til bilmarknaðin

Kambsdalur 611020 - Tórshavn 611010

el-in

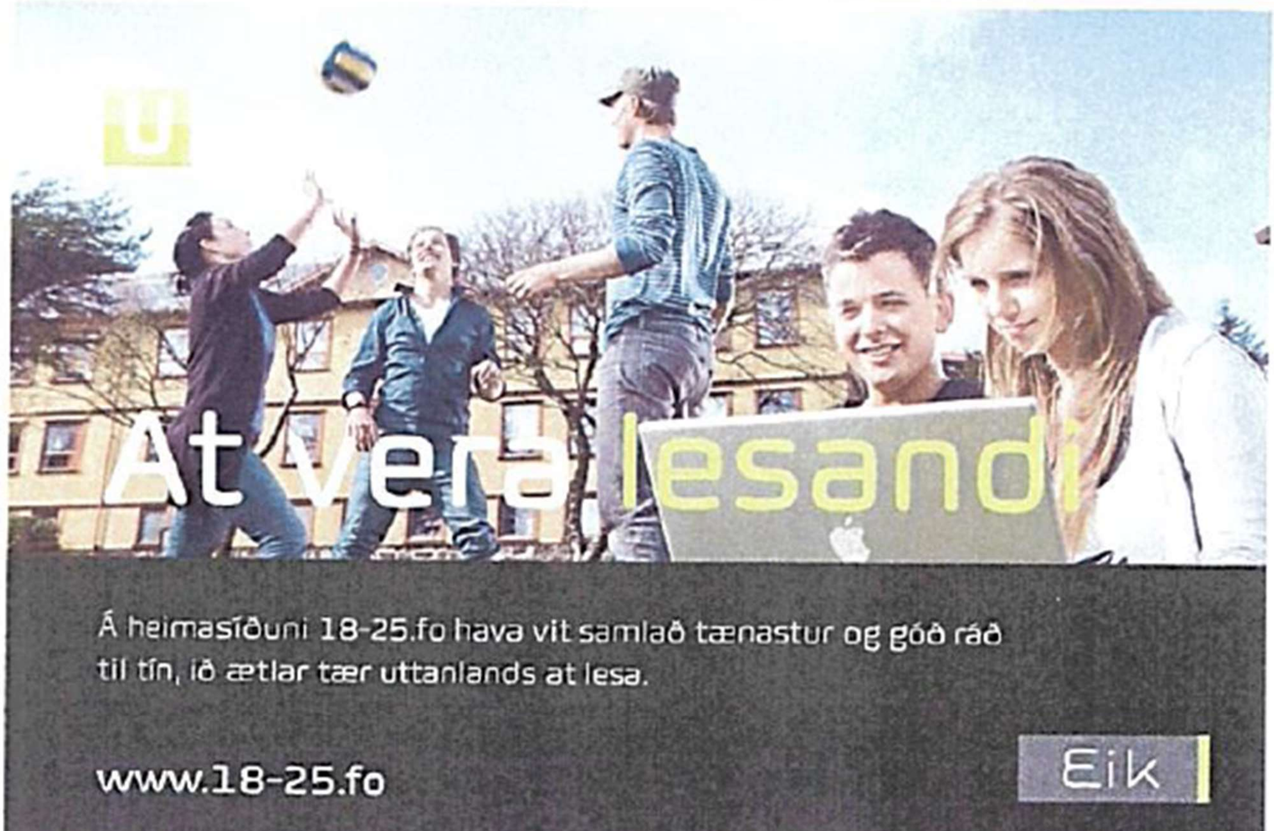
EL-IN | Klaksvík | Tlf: 474 500 | www.el-in.fo

AP

Busskoyring

Tel.:+298 23 52 50 . Faroe Islands

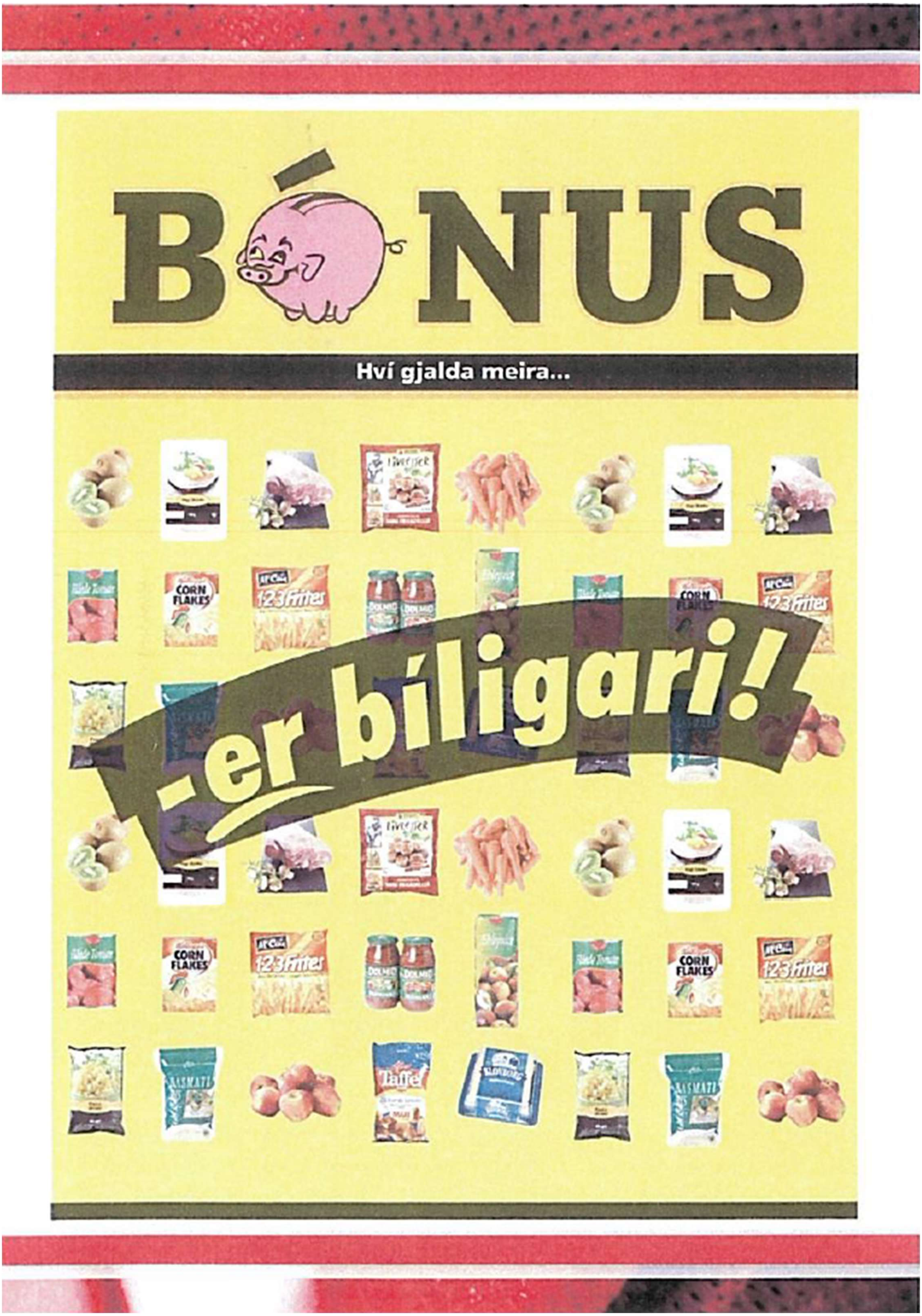
SANDGREVSTUR
Norður í Gerði 7 | FO-530 Fuglafjørður | Faroe Islands
Phone: +298 44 41 21 or +298 59 59 00 | www.sandship.fo


At vera lesandi
Á heimasíðuni 18-25.fo hava vit samlað tænastur og góð ráð til tín, ið ætlar tær uttanlands at lesa.
www.18-25.fo
Eik

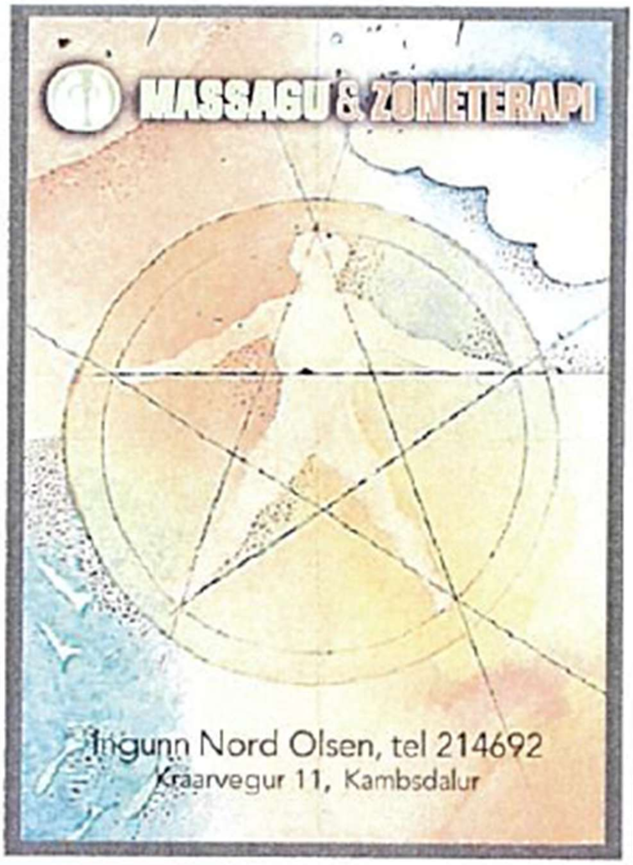
Elskar tú at tosa
So kanst tú tosa nógv bíligari nú.
Við einum VF500 fartelefonhaldi kanst tú tosa, tosa og tosa í 500 minuttir og senda 500 sms-boð.
Umfatar eisini fastnet í Danmark.
Kr. 379,-
Til GSM í Danmark
Tú kanst víðka haldið til eisini at umfata GSM í Danmark fyri bara 99,-
power to you
vodafone

Vit gera
– vegir
– gongubreytir
– tún
– parkeringsøkir o.a.
Vit planera og fresa eisini
www.hj.fo
HJ ASFALT SP/F
Postsmoga 28 | FO 700 Klaksvík | Faroe Islands | Tel. 458800 | Fax 458801
Hon Jacobsen | Fartel. 227910 | Jóhannes Rasmussen | Fartel. 220179

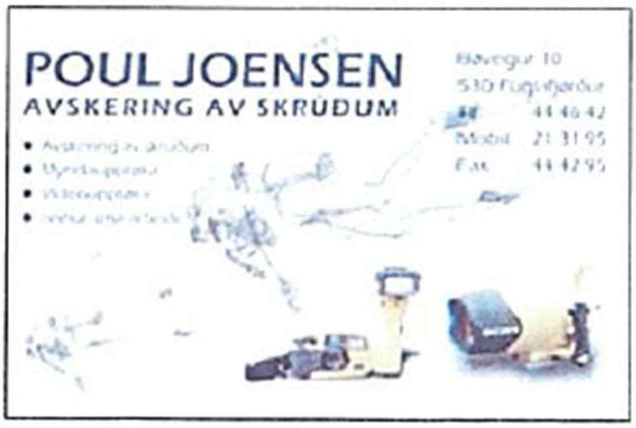
SMART OG LEKKURT TIL ÍTRÓTT OG FRÍTÍÐ...
SPORTMASTER
Klaksvíksvegur 10 - Tel. 470470 - 700 Klaksvík - hp@sportmaster.fo


BÓNUS
Hví gjalda meira...
-er bíligari!

SPEKT kann hjálpa tær við
Bókhaldinum
Roknskapinum
Lønarumsitingini
Sjálvuppgávuni
Kapitalvinnings-sjálvuppgávuni
Rentustuðlinum
Útlendskum skatti
Afturrindan av mvg
Eftirlønum
SPEKT løggildir grannskoðarar Spf. · Staravegur 17
Postsmoga 3258 · 110 Tórshavn · Tel 34 34 34
Faks 34 34 35 · spekt@spekt.fo · www.spekt.fo
SPEKT
løggildir grannskoðarar


MASSAGU & ZONETERAPI
Ingunn Nord Olsen, tel 214692
Kraarvegur 11, Kambsdalur

POUL JOENSEN
LAST & KRANAVOGNSKOYRING
Tlf 44 46 42
Mobil 21 31 95
Fax 44 42 95


POUL JOENSEN
AVSKERING AV SKRÚÐUM
44 46 42
Mobil 21 31 95
Fax 44 42 95

Kloakk og vatn · hiti og sanitet · alt til baðirúmið

SVENDKROSSTEIN

Pf. Svend Krosstein · Falkavegur 6 · Postboks 3229 · FO-110 Tórshavn
Tel. +298 344 000 · Fax +298 344 001 · www.krosstein.fo · krosstein@krosstein.fo

Fuglafjarðar Keypssamtøka
Tel 444095
Fax 444895 Far 217095

P/F Kári Zachariassen

Hogni
Far. 284245

Kári
Far. 284245

Hvat kunnu vit ikki klára við Kára

we make fishing more profitable
VÓNIN
WWW.VONIN.COM
Vitja okkara nýggju heimasíðu

HAVSBRÚN
P/F Havsbrún • P.O. Box 81 • 530 Fuglafjørður • tel. 414400 • fax 414401
havsbrun@havsbrun.fo • www.havsbrun.fo

DYSTURIN Í DAG

KR(Knattspyrnufélag Reykjavíkur)
Stovnað í 1899

Í dag taka vit ímóti KR úr Reykjavík. Hetta er fyrstu ferð at Ítróttarfelag Fuglafjarðar (ÍF) luttekur í Euro League ella europe'iskari kapping, hesin dystur er søguligur í okkara høpi, síðan felagið varð stovnað í 1946.
KR hevur eina sera stolta og drúgva siðvenju í íslendskum fótbólti, teir hava ikki minnið enn 4 stjørnur festar omanfyri liðmerki á teirra blusum, og tá er ein stjørna fyri hvørji fimm íslendsk meistaraheiti, og haraftrat mangla teir bert eitt meistaraheiti fyri teirri fimtu, tí teir hava 24 meistaraheitir.

Seinastu árini hava teir verið í toppinum í fremstu deildini í Íslandi, men teir hava eisini havt eina sera svára tíð frá seint í 60'unum til 90'ini, har teir fluttu niður í 1977 og uppaftur árið eftir. Síðan komu teir spakuliga fyri seg har teir vóru tætt við at vinna meistaraheiti í 90, 96 og 98.

Á 100-ára stovningarári felagsins, og uttan meistaraheitið í 31 ár, kom forloysingin í 1999, har tað eydnaðist teimum at vinna greipuna, bæði hjá kvinnum og monnum

Áðrenn KR koma henda vegin hava teir spælt útidyst 26.juni móti Grindavík, sum liggur nr. 9 av 12 í Pepsi-deidini. Henda dyst vunnu teir 3-0. KR liggja greitt á odda í heimligu kappingini, har teir ongan dyst hava tapt enn. Sigast má at vit koma at møta einum liði við góðum sjálvsáliti, afturímóti okkara monnum, sum hava stórliga brúk fyri at fáa úrslitini í hús, hóast spæli hevur verið gott.

Okkara lið liggur sum nummar 9 í Vodafone-deildini, har úrslitini hava verið sera misjøvn. Seinasta umfar, taptu vit 1-0 móti kappingarneytunum, 07 Vestur, soleiðis at vit liggja undir niðurflytingarstrikuni í summarsteðginum

Venjarin hjá KR, Rúnar Kristinsson, veit at hetta er fyrstu ferð hjá ÍF í europe'iskum dysti, og at tað kann geva spælarunum óvæntaða styrki. Hann væntar ein tættan dyst, eins og tað plagar millum føroysk og íslendsk lið.

Vit skulu ikki vænta at KR kemur við sera offensivum spæli henda veg, hóast munur kanska tykist á støðinum í Føroyum og Íslandi. Vit mugu gera okkara allarbesta fyri at fáa nøktandi úrslit, serliga stúrir hann fyri útidystinum.

Rúnar heldur at føroysk lið eru kropsliga sterk og væl skipaði, hann væntar tveir sera torførar dystir. Venjarin leggur aftrat, at teir eru við í heimligu steypakappingini og hava nógvar dystir í Pepsi-deildini, aftrat Euro Leauge luttøkuni. So hansara spælarar hava tað sera strævi fyri tíðina við nógum dystum, men allir spælararnir í hópinum eru tøkir til dystin í Føroyum.

04 - Bjarni Eggerts Guðjónsson

Bjarni Guðjónsson, miðvallari og liðformaður hjá KR sigur, eins og venjarin, at teir ikki vænta sær lættan dyst, og leggur aftrat, at føroyingar altíð geva seg 100% í øllum, teir gera.

Samansetingin av KR-liðnum er øll íslendsk uttan ein portugisi, Jordao Da Encarnacao T. Diogo, sum spælir í verjuni. Bjarni sigur at nógv tann stórsti parturin av leikarum, í heimligu kappingini, eru íslendingar.

KR eins litir og TB ella Newcastle?

Orsøkin til teirra litir á blusum er sera einfalt, teir avgjørdu áðrenn kappingarbyrjan í 1912 at taka somu litir, sum ensku meistararnir hetta árið, sum gjørdust Newcastle.

Aðrar ítróttargreinar

KR hevur eisini aðrar ítróttargreinar í felagnum, hesar eru: Kurvabóltur, badminton, borðtennis, bowling, dart, hondbóltur, skí, glíming og svimjing. Hetta er ein sera fjølbroyttur felagsskapur, men vit í Fuglafirði hava eisini sera stórt margfeldni innan okkara felagsskap. Um vit samanbera, so hava vit flogbólt og kappróður fram um gestirnar, og teir kurvabólt, skí, bowling og glíming fram um okkum. Hetta er eisini tekin um at okkara mentan liggur sera tætt upp at mentanini hjá okkara grannatjóð, har felagsskapir fylla ógvuliga nógv í okkara gerandisdegi.

Góðan dyst øll somul

bip

www.íf.fo

DAGSINS MANNINGAR

1 Jákup Mikkelsen
2 Áki Petersen
3 Jan Ó. Ellingsgaard
4 Nenad Saric
5 Poul Ennigarð
6 Karl A. Løkin
7 Aleksandar Jovevic
8 Fritleif í Lambanum
9 Christian C. Muomaife
10 Bogi A. Løkin
11 Frank H. Poulsen
12 Pætur á Líknargøtu
13 Uni R. Petersen
14 Dánjal á Lakjuni
15 Ari Ó. Ellingsgaard
16 Hallgrím G. Hansen
17 Høgni J. Zachariassen
18 Sverri S. Ellingsgaard
19 Bjarki Danielsen
20 Bárður á Lakjuni
21 Margeir Toftegaard
23 Andy Ó. Olsen
76 Bartal Eliasen (L)

Venjari: Símun Eliassen
Venjari: Rúni Nolsøe
Liðleiðari: Atli Larsen
Liðleiðari: Tórstein Joensen

1 Hannes Þór Halldórsson
2 Grétar Sigfinnur Sigurðsson
3 Ásgeir Örn Ólafsson
4 Bjarni Eggerts Guðjónsson
5 Egill Jónsson
6 Gunnar Þór Gunnarsson
7 Skúli Jón Friðgeirsson
8 Baldur Sigurðsson
9 Gunnar Örn Jónsson
10 Kjartan Henry Finnbogason
11 Óskar Örn Hauksson
12 Dofri Snorrason
14 Viktor Bjarki Arnarsson
16 Torfi Karl Ólafsson
17 Hróar Sigurðsson
18 Aron Bjarki Jósepsson
20 Magnús Már Lúðvíksson
21 Guðmundur Reynir Gunnarsson
23 Guðjón Baldvinsson
25 Alexander Kostic
28 Davíð Einarsson
29 Atli Jónasson
30 Jordao Da Encarnacao T. Diogo

Venjari: Rúnar Kristinsson
Hjálparvenjari: Pétur Pétursson
Lækni: Örnólfur Valdimarsson
Fysioterapeut: Stefán H Stefánsson
Fysioterapeut: Geir Þórhallsson
Liðleiðari: Lúðvík Júlíus Jónsson

Dómari:
Hjálpardómarar:
Eygleiðari: